E DIN EN ISO 6704:2026-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-06-05

Automatsiche Kondensatorableiter - Klassifizierung (ISO/DIS 6704:2026); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 6704:2026

Automatic steam traps - Classification (ISO/DIS 6704:2026); German and English version prEN ISO 6704:2026

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 6

Vorwort 7

Einleitung 8

1 Anwendungsbereich 9

2 Normative Verweisungen 9

3 Begriffe 9

4 Klassifizierung 9
4.1 Allgemeines 9
4.2 Mechanische Kondensatableiter 10
4.2.1 Kondensatableiter mit geschlossenem Schwimmer 10
4.2.2 Kondensatableiter mit geschlossenem Schwimmer ohne Übertragungsglied 10
4.2.3 Kondensatableiter mit oben offenem Schwimmer (Topf) 11
4.2.4 Kondensatableiter mit unten offenem Schwimmer (Topf) 12
4.3 Thermostatische Kondensatableiter, durch die Temperatur des Kondensates gesteuert 12
4.3.1 Kondensatableiter mit Steuerung durch Dampfdruck 12
4.3.2 Kondensatableiter mit Steuerung durch Bimetall oder thermoelastische Wirkung 13
4.3.3 Bimetall-Kondensatableiter mit Scheibenelement 13
4.3.4 Bimetall-Kondensatableiter mit Hebelelement 14
4.4 Thermodynamische Kondensatableiter, durch den thermodynamischen Zustand des Durchflussmediums gesteuert 15
4.4.1 Kondensatableiter mit Scheibe 15
4.4.2 Kondensatableiter mit druckentlasteter Steuerplatte 15
4.4.3 Kondensatableiter mit Öffnung 16

Bilder

Bild 1 — Kondensatableiter mit geschlossenem Schwimmer 10

Bild 2 — Kondensatableiter mit geschlossenem Schwimmer ohne Übertragungsglied 11

Bild 3 — Kondensatableiter mit oben offenem Schwimmer (Topf) 12

Bild 4 — Kondensatableiter mit unten offenem Schwimmer (Topf) 12

Bild 5 — Kondensatableiter mit Steuerung durch Dampfdruck 13

Bild 6 — Kondensatableiter mit Steuerung durch Bimetall oder thermoelastische Wirkung 13

Bild 7 — Bimetall-Kondensatableiter mit Scheibenelement 14

Bild 8 — Bimetall-Kondensatableiter mit Hebelelement 14

Bild 9 — Kondensatableiter mit Scheibe 15

Bild 10 — Kondensatableiter mit druckentlasteter Steuerplatte 15

Bild 11 — Kondensatableiter mit Öffnung 16